



#### **Nivel IV: ampliación y profundizamiento de la LSC:**

##### **A.- Repaso de ejercicios con el cuerpo y la expresión facial.**

- 1.- Simultaneidad con las manos y el cuerpo.
- 2.- Comunicación y uso del espacio (dominio).
- 3.- Discriminación, comprensión y memoria visual (habilidad y dominio).
- 4.- Dactilología (dominio, habilidad y velocidad).

##### **B.- Repaso de los contenidos temáticos del III nivel.**

- 1.- Las horas y el uso de los numerales (dominio y habilidad).
- 2.- La descripción (dominio y habilidad): personas, objetos y lugares.
- 3.- El tiempo cronológico (ampliación, dominio y habilidad).
- 4.- Introducción a los instrumentos de la Lengua de Signos.
- 5.- Los parámetros y las funciones de la coordinación i segmentación manual (ampliación).
- 6.- Las líneas del tiempo en la LSC:
  - Línea temporal deíctica.
  - Línea temporal anafórica.
  - Línea temporal mixta.
  - Línea temporal secuencial.
- 7.- Relaciones familiares, profesionales y de amistad (habilidad narrativa).
- 8.- Comunidades autónomas y ciudades de España.
- 9.- El tiempo en los verbos (ampliación):
  - La expresión del tiempo condicional.
  - El orden y la estructura de la oración temporal.
- 10.- La negación (ampliación):
  - La expresión de la negación.
  - Formas y entonaciones negativas.
  - Estructura de las oraciones negativas.
- 11.- La morfología en la lingüística de la LSC (ampliación):
  - Morfología en la expresión facial.

- Morfología en la sintaxis.
- Morfología en el tiempo, las horas, los números, etc.

12.- Los numerales (ampliación):

- La cuantificación y la temporalización.

13.- Estructuras lingüísticas de la narración:

- Reglas de la argumentación.
- Oraciones comparativas.
- Reglas de la conversación.
- Los modismos en la LSC (ampliación).

14.- Los continentes y países del mundo.

### **C.-Contenidos temáticos y gramaticales de ampliación y profundizamiento**

1.- Los numerales (ampliación y profundizamiento).

2.- Segmentación de los instrumentos de la LSC (ampliación y profundizamiento).

3.- Los Parámetros, coordinación y segmentación manual y facial (ampliación y profundizamiento).

4.- Tipos de oración (dominio, ampliación y profundizamiento).

5.- La expresión de ruego y de duda (ampliación y dominio):

- Pedir permiso.
- Poner condiciones.
- Poner limitaciones.
- Hacer sugerencias.

6.- La expresión de mandato.

7.- Morfología y sintaxis (ampliación y dominio).

- Derivación y composición.

8.- Riqueza de la semántica léxica (dominio y habilidad).

9.- Sinonimia y antonimia (dominio y habilidad).

10.- Homonimia y polisemia.

11.- Estructuras lingüísticas de la narración (dominio, ampliación y profundizamiento):

- Reglas de la argumentación.
- Oraciones comparativas.
- Reglas de la conversación.
- Los modismos en la narración (ampliación).

12.- Los elementos de la sintaxis de la LSC.

## **D.- Contenidos léxicos**

1.- El tiempo meteorológico:

- Fenómenos de la naturaleza.

2.- El mar y la montaña.

3.- Animales salvajes y en cautividad.

4.- Las religiones del mundo.

5.- Geografía física:

- La Tierra, el universo y el espacio.

6.- Acontecimientos y festividades en Cataluña y España.

7.- El hospital y emergencias.

8.- Los juzgados y los juicios.

9.- La política (ampliación y profundización).

10.- Los medios de transporte y locomoción antiguos.

11.- Las Olimpiadas y las grandes competiciones mundiales.

12.- La salud: temas diversos.

## **Criterios de evaluación:**

1.- Asistencia mínima del 80%.

2.- Buena actitud, motivación y participación.

3.- Competencias lingüísticas:

- Motricidad, dominio y habilidad narrativa.
- Articulación y configuración manual.
- Expresión facial y corporal.
- Gramática de la LSC (estructura, morfología, sintaxis, etc.)
- La evaluación inicial, el seguimiento continuo y final influirá en las notas globales.

## **El proceso enseñanza—aprendizaje**

### **Algunos conceptos sobre el aprendizaje**

El Aprendizaje es un proceso que lleva a cabo el sujeto que aprende cuando interactúa con el objeto y lo relaciona con sus experiencias previas, aprovechando su capacidad de

conocer para reestructurar sus esquemas mentales, enriqueciéndolos con la incorporación de un nuevo material que pasa a formar parte del sujeto que conoce.

El objeto es aprendido de modo diferente por cada sujeto, porque las experiencias y las capacidades de cada individuo presentan características únicas.

El aprendizaje no se agota en el proceso mental, pues abarca también la adquisición de destrezas, hábitos y habilidades, así como actitudes y valoraciones que acompañan el proceso y que ocurren en los tres ámbitos: el personal, el escolar y el social. El personal abarca el lenguaje, la reflexión y el pensamiento, que hacen del individuo un ser distinto a los demás.

El aprendizaje escolar se relaciona con los contenidos programados en los planes de estudio.

Por último, el aprendizaje social tiene que ver con el conjunto de normas, reglas, valores y formas de relación entre los individuos de un grupo.

El aprendizaje en estos tres ámbitos sólo puede separarse para fines de estudio, pues se mezcla continuamente en la vida cotidiana.

El aprendizaje que puede enriquecer a la persona es el que establece una relación entre el nuevo material susceptible de ser aprendido y los conocimientos previos del sujeto. Cuando se cumple esta condición, el sujeto le encuentra sentido a lo que estudia, lo entiende y puede lograr entonces un aprendizaje significativo.

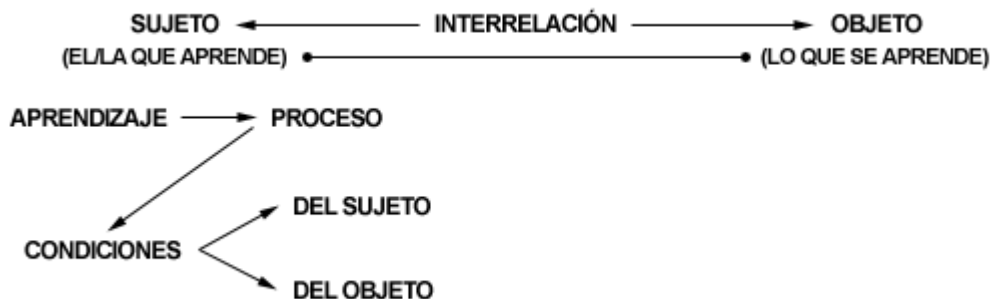
Para que el aprendizaje resulte significativo debe tener, por parte del objeto, una organización lógica que lo haga comprender y, por parte del sujeto, elementos y antecedentes que le permitan aprenderlo. Además, el sujeto debe saber aplicar lo aprendido cuando las circunstancias así lo exijan, es decir, el aprendizaje debe ser funcional.

### **El proceso enseñanza — aprendizaje**

El aprendizaje significativo se logra mediante **actividades** que el alumno/a pueda realizar y que le brinden cierta satisfacción cuando las realice, pero, sobre todo, que se relacionen con lo que aprende y con su propia experiencia, de modo que integre experiencias de aprendizaje.

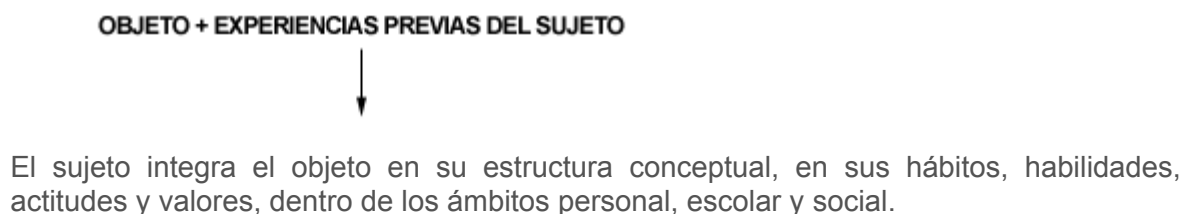
El aprendizaje que educa exige **actividad** del sujeto, él es quien debe realizar el proceso de relacionar con sus experiencias previas el objeto, el nuevo material, para incorporarlo a sus estructuras mentales, a sus hábitos, habilidades, actitudes y valores, y debe tener motivación para hacerlo.

Cuando lo que es necesario aprender no se relaciona con los **intereses y necesidades** del sujeto, éste no va a establecer las relaciones entre sus experiencias previas y el objeto y el proceso de aprendizaje no se llevará a cabo.



**Del sujeto:** Poseer facultades y antecedentes que le permitan comprender el objeto y le motiven para relacionarlo con sus experiencias previas.

**Del objeto:** Debe ser comprensible.



**TODO DE MODO SIMULTÁNEO EN UN PROCESO ÚNICO.**



**Significativo:** Se cumplen las condiciones en el sujeto y el objeto. **Funcional:** Lo aprendido permanece en el sujeto, quien lo podrá aplicar cuando lo necesite.

## El aprendizaje en Lengua de Signos

El papel del maestro/a no es el de realizar el proceso de aprendizaje, sino el de provocarlo, promoverlo y propiciar las condiciones para ello.

La mayor parte de una sesión escolar no debe dedicarse a informar, sino a proporcionar al alumno la oportunidad de realizar el proceso de aprender. El verdadero maestro/a no es el/la que explica mejor, sino el/la que motiva y apoya al alumno/a para que inicie, continúe y lleve a término su proceso de aprender, utilizando las estrategias adecuadas.

Sólo es significativo el aprendizaje que se relaciona con la vida; por eso, la Lengua de Signos tiene por lema: "educa para vivir".

## Sistematización del aprendizaje

Para propiciar que los alumnos/as superen los niveles de eficiencia en todas las asignaturas al realizar sus procesos de aprendizaje –de manera que se logren aprendizajes significativos y funcionales, es decir, formativos o educativos– en los cursos de Lengua de Signos (**intensivos o anuales**), se sigue un esquema didáctico general que comprende las siguientes etapas:

### **Motivación, Información, Análisis, Síntesis, Aplicación, Evaluación**

La **motivación** alude a la importancia de relacionar las necesidades e intereses del alumno/a con lo que aprende.

La **información** pone al estudiante en contacto con los contenidos programados, para que interactúe con ellos.

En el **análisis** de los elementos se descubre la interrelación que existe entre ellos y las experiencias previas del alumno/a. Se observa, cuestiona, reflexiona, ensaya, imagina y experimenta.

En la **síntesis** se integra lo nuevo con las experiencias previas, se seleccionan los conceptos generales, se elabora un esquema que lo visualice todo y se formulan conclusiones.

En la **aplicación** se utiliza lo aprendido para la solución de problemas específicos.

En la **evaluación** se autoevalúa de forma individual lo realizado en cada sesión del curso de Lengua de Signos, y luego se pone en común con la finalidad no solamente de obtener una apreciación global, sino también para mejorar la dinámica de las clases.

### **Participantes del proceso enseñanza – aprendizaje**

**Alumno/a:** Constituye el centro de la acción educativa, pues los fines y acciones de la educación están encaminados a conseguir la formación del educando, a través del proceso enseñanza – aprendizaje.

**Grupo:** Es el factor de unión y socialización que permite a los alumnos/as convivir e intercambiar ideas, elaborar proyectos y compartir esfuerzos y logros, para construir un “nosotros” más amplio y solidario.

**Maestro/a:** Es responsable de la conducción del proceso enseñanza – aprendizaje y promotor/a de actitudes solidarias para que se logren las expectativas que tienen los alumnos/as al ingresar en el curso de Lengua de Signos.

**Escuela:** Es la Fundación Flor Lara que busca promover el progreso del educando y su desarrollo óptimo en la sociedad, con el compromiso de mejorar su nivel de vida.

**Padres/Madres de familia:** Comprometidos con la formación y educación de sus hijos/as, deberán contribuir al logro de los propósitos planteados en cada curso de Lengua de Signos.

**Comunidad:** Entorno social inmediato a la escuela; será beneficiado en la medida en que los alumnos/as que asistan a los cursos de Lengua de Signos consigan las expectativas que los motivaron a cursarlos.

## **Estructura de una sesión de aprendizaje de Lengua de Signos**

**Título:** Pretende llamar la atención del alumno/a, acercándolo a uno o varios conceptos fundamentales desde un ángulo interesante. Su formulación pretende ser ingeniosa, atractiva, sugerente.

**Subtítulo:** Explica, aclara, precisa y amplía la información proporcionada por el título.  
**Intención didáctica:** Señala el propósito fundamental de la sesión de aprendizaje, desde el punto de vista educativo.

**Programa de Lengua de Signos:** Promueve una observación activa, así como el análisis y la evaluación crítica de los mensajes. A partir de sus contenidos se realiza un diálogo entre maestro/a y alumno/a en el que se relacionan y comparan los mensajes con las experiencias personales y la realidad inmediata.

**Recuerda:** Este apartado se presenta antes de la consulta de la Guía didáctica. Su finalidad es repasar de forma sistemática conceptos claves, previamente estudiados, para reafirmar lo aprendido. En el curso de Lengua de Signos todas las sesiones, a excepción de la primera de cada asignatura, contienen **Recuerda**, pues todas las actividades se dirigen a recordar aprendizajes adquiridos con anterioridad.

## **Lectura del libro Guía didáctica de Lengua de Signos**

Primera lectura, para tener una idea general del tema que se desarrolla.  
**Análisis y síntesis de la información:** Identificación de los elementos integrantes del contenido y comprensión de la relación que existe entre ellos. Elaboración de un esquema que integre la información básica del contenido para visualizar su estructura.  
**Aplicación de lo aprendido:** Lo conceptualizado se aplica a una situación real y práctica con la idea de reafirmar lo aprendido y demostrar los beneficios que con ellos se puede obtener.

En el caso de los cursos que atienden a aspectos de regularización y nivelación académica, la aplicación de lo aprendido se podrá observar en las calificaciones que el alumno/a obtenga en sus exámenes de regularización y en el aprovechamiento escolar que se produzca en el siguiente curso regular.

En los cursos de Lengua de Signos con aspectos propedéuticos (I y III Nivel), la aplicación se dará cuando el alumno/a se encuentre en los niveles secundario y medio superior, respectivamente.

**Sugerencias de evaluación:** Se proponen algunos procesos para evaluar rasgos específicos de lo aprendido, utilizando los procedimientos que el maestro del curso de Lengua de Signos juzgue idóneos.

## **El papel del maestro de Lengua de Signos**

El profesor/a de Lengua de Signos contará con el apoyo de estrategias didácticas contenidas en los materiales educativos para coordinar las actividades de aprendizaje y alcanzar los propósitos de cada sesión de este tipo de cursos.

## ¿Qué es una estrategia?

En muchas ocasiones, se escucha la palabra “**estrategia**” y pocas veces está definido el sentido con el que se usa el concepto, el cual es derivado de las acciones militares, y cada vez se utiliza más en otros ámbitos; principalmente en las áreas de planificación de las organizaciones públicas y privadas. Una estrategia puede entenderse como “**la acción que dirige un conjunto de actividades hacia un propósito dado**”. En el campo educativo, se utiliza asociado a otro concepto: didáctica.

La didáctica se refiere a la manera en que se organiza el proceso de enseñanza – aprendizaje.

Así, una estrategia didáctica es el conjunto de actividades dirigidas hacia un propósito de aprendizaje; es la manera en que se va a lograr el aprendizaje y se enmarca en la instrumentalización de un curso. En un curso se emplean diversos tipos de estrategias, como pueden ser las de transmisión de conceptos y las de elaboración de la información, de motivación y de interacción grupal, así como las de evaluación. Dado que los cursos de Lengua de signos, como ya se revisó en apartados anteriores, tienen características particulares de operación, se hace necesario identificar algunas estrategias que sean pertinentes para alcanzar sus propósitos.

Un punto importante que debe considerarse es que estas estrategias no son recetas ni procedimientos mecánicos que deban seguirse al pie de la letra, sino que requieren de una adecuación por parte del maestro/a a las condiciones reales de su quehacer cotidiano. El mismo profesor/a puede diseñar sus propias estrategias, a partir de su experiencia como docente. A continuación se presentan las estrategias y algunas actividades sugeridas que pueden emplearse antes, durante y después de un curso de Lengua de Signos, así como de sus respectivas sesiones de aprendizaje.

## ¿Qué hacer? Estrategias didácticas que deben emplearse. Antes del curso

**Para la evaluación diagnóstica:** Elaborar un esquema de lo que podría ser la evaluación diagnóstica, considerando que al curso que impartirá llegarán alumnos/as de un mismo grado, pero con diferentes necesidades de regularización.

En el caso de los alumnos/as que asisten para nivelarse académicamente, la evaluación diagnóstica deberá considerarse con la variante de que dichos alumnos/as obtuvieron en el curso regular calificaciones de aprobado, y los aprendizajes sólo se darán como refuerzo.

**Para la transmisión de la información:** Se refiere a todas aquellas actividades a través de las cuales se comunican los contenidos temáticos.

**Actividades:** Revisar la información que se incluye en los materiales impresos del Curso de Lengua de Signos que será impartido: libro Guía Didáctica para la comunicación de Lengua de Signos.

Considerar que los materiales impresos para los alumnos/as del curso anual pueden utilizarse como fuentes adicionales de información para la impartición del curso intensivo. Consultar, si es necesario, otras fuentes de información para aclarar las dudas que tenga en cuanto al desarrollo de las sesiones de aprendizaje; sobre todo si no se está familiarizado con el trabajo en Lengua de Signos.

Preparar, si es necesario, materiales didácticos adicionales o de apoyo para reforzar aprendizajes obtenidos con anterioridad o próximos a realizarse (esquemas, modelos a escala, maquetas, etcétera), para llevar a cabo las sesiones.

### **Al inicio del curso**

**Para la evaluación:** El propósito de la evaluación en los cursos de regularización en Lengua de Signos es lograr que los alumnos/as adquieran conocimientos que les permitan regularizar su situación académica a través de acciones que favorezcan el refuerzo en aquellos aprendizajes de las asignaturas no acreditadas. El maestro/a y los alumnos/as podrán contar con información respecto a la manera en que avanzan, es decir, de los logros y deficiencias sobre las que tendrán que profundizar. En cuanto al aspecto nivelación, el papel primordial de la evaluación radica en lograr el reforzamiento de los aprendizajes que se dieron en el curso que los alumnos/as acaban de terminar, y propiciar aquellos que se darán en el siguiente.

La evaluación diagnóstica juega un papel fundamental: a partir de ella el maestro/a puede conocer hasta qué grado los aprendizajes de sus alumnos/as fueron logrados y así determinar cuáles son los contenidos temáticos que requerirán atender con mayor énfasis; además de que le permitirá desarrollar las estrategias de selección de actividades, de ejercitación y de integración e interacción grupal.

**Actividades:**, Solicitar a los alumnos/as que presenten registros de sus calificaciones (boletines de calificaciones, certificados de grado, exámenes parciales o globales), que permitan tener un referente numérico de su aprovechamiento.

Llevar a cabo un sondeo entre los alumnos/as con preguntas como: ¿cuál es la materia que me resulta más difícil?, ¿de esa materia, cuáles son los temas que me resultan más difíciles?, ¿cuál es la materia que me resulta más fácil?

Realizar, de ser necesario -si la elaboró previamente- una evaluación diagnóstica que le permita apreciar de manera global el nivel de conocimientos con el que llegan al curso los alumnos/as.

**Para la elaboración de la información:** Efectuar, en la medida de lo posible, las actividades en el tiempo establecido para ello.

Son las actividades que tienen como propósito la asimilación, por parte de los alumnos/as, de los conocimientos tratados durante el curso.

Si la evaluación diagnóstica se llevó a cabo, el maestro/a podrá reconocer más fácilmente quiénes y cuántos son los alumnos/as que requieren regularización, y en qué temas; e identificar -para el caso de los alumnos/as de nivelación académica-, cuáles son los contenidos que tendrán que ser abordados con mayor cuidado o detalle.

Con esta información, el maestro/a puede proceder a revisar los contenidos de los materiales impresos utilizados en el curso regular (anual) de las asignaturas y seleccionar los temas que tendrá que revisar, así como las actividades de aprendizaje que puede retomar para sugerir su repaso, el cual se haría, necesariamente, después de las sesiones del curso de verano (intensivo), pues no se contemplan clases para este tipo de actividades.

**Para la integración e interacción grupal:** Hay que tener en cuenta que los alumnos/as,

en su mayoría, conocen la metodología de Lengua de Signos y que ya cursaron la materia pendiente de acreditación, o bien obtuvieron calificaciones aprobatorias; sin embargo, también habrá alumnos/as de los otros subsistemas de educación (e incluso de escuelas Particulares) que deberán ser inducidos a la dinámica propia del trabajo en Lengua de Signos.

Aquí, el maestro/a puede aprovechar los avances que presentan los alumnos/as que se están nivelando académicamente para organizar el trabajo grupal solicitando su **ayuda** para que hagan de monitores/as en aquellas asignaturas en las que otros se encuentran irregulares en cuanto a su aprobación. Por ejemplo, aquellos alumnos/as que tienen un mejor aprovechamiento en gramática pueden ser monitores/as de aquellos/as que no la tienen asumida o aprendida.

Dependiendo del número de alumnos/as, se pueden formar equipos de trabajo asignando un monitor/a por cada cuatro que tengan dificultades.

La tarea del monitor/a consistiría en **apoyar** el trabajo del maestro/a, supervisando las actividades del equipo y explicando algún procedimiento; asimismo, informaría al maestro/a respecto de los avances conseguidos.

Con este mismo esquema, si el alumno/a monitor/a está en disposición de hacerlo, se pueden formar círculos de estudio para desarrollar actividades fuera del horario del curso: actividades complementarias señaladas por el maestro/a, repasos, tareas y resolución de los cuestionarios de autoevaluación.

**Es importante dejar claro que la participación de alumnos/as monitores/as no sustituye ni releva al maestro/a, en ninguna circunstancia, de su responsabilidad como coordinador/a de los aprendizajes del curso de Lengua de Signos.**

### **Durante el curso**

**Para la motivación:** Son las acciones que el maestro/a realizará para inducir a los alumnos/as a participar no sólo en su proceso de aprendizaje, sino en el refuerzo que éste debe tener para que resulte significativo, en base a sus necesidades específicas. Generalmente, la repetición de una o varias asignaturas es una experiencia que los alumnos/as viven de manera negativa, porque esta situación se asocia con el prestigio social del alumno/a.

Hay que tener presente que en el aprovechamiento escolar influyen múltiples factores de carácter biológico, psicológico y social. No superar una asignatura no es consecuencia -en la mayoría de los casos- de una decisión personal del alumno/a, en el sentido de no querer hacer las cosas o de que no esté dispuesto para el aprendizaje; aquí inciden cuestiones que van desde el nivel de maduración y alimentación del educando, hasta condiciones del ambiente familiar, pasando por lo interesante o no que resultan los contenidos de aprendizaje de una o varias asignaturas.

La tarea de los monitores/as, sin sobrepasar los límites establecidos para ellos/as, resultará muy gratificante y mantendrá una constante motivación.

**Actividades:** Conocer cuáles son las necesidades de los alumnos/as, considerando la evaluación diagnóstica -si fue realizada al iniciar el curso- y el sondeo que se llevó a cabo.

Aprovechar cualquier encuentro con los alumnos/as para obtener información sobre los avances conseguidos en las sesiones de aprendizaje; puede ser en los descansos entre

sesiones, al momento de realizar un trabajo grupal o, inclusive, al finalizar el día. Aumentar la motivación de los alumnos/as a través del reconocimiento de los esfuerzos que realizan para llevar a cabo las actividades, a fin de que sientan confianza en sí mismos.

Fomentar la participación de aquellos alumnos/as que tengan dificultades para expresar sus sentimientos y necesidades.

Crear un clima de confianza y de respeto hacia el trabajo individual y grupal. Elegir a los alumnos/as que realizarán la tarea de monitor/a durante el curso, en base al resultado del sondeo y la evaluación diagnóstica que se realizó al inicio del curso. Informar a los monitores/as de cuál será su papel, sin dejar de lado las expectativas que los llevaron al curso de Lengua de Signos e informar al resto del grupo acerca del apoyo que proporcionarán.

**Para la evaluación:** Durante el curso se requiere contar con información respecto a cómo se lleva a cabo el proceso de mejora de los alumnos/as, es decir, cuáles son los procedimientos que requieren mayor ejercitación y cómo han avanzado en los contenidos que les resultaban más difíciles al iniciar el curso.

**Actividades:** Solicitar a los alumnos/as que realicen, después de las sesiones (puesto que no existe un tiempo destinado para ello) los cuestionarios de auto evaluación que se incluyen en la Guías didáctica para la comunicación de Lengua de signos.

## Después de las sesiones

### Para la evaluación

**De las estrategias didácticas:** Son las actividades que le permitirán valorar la pertinencia, coherencia, congruencia y suficiencia de las distintas estrategias empleadas.

**Actividades:** Al término de la jornada completa, valorar si se alcanzaron los propósitos de todas las sesiones vistas durante el día.

Considerar las dudas no resueltas para documentarse en fuentes adicionales y contar con la posibilidad de trabajarlas con el grupo el día siguiente.

Preguntar a los monitores/as las dudas que tengan, con el propósito de que estén en disposición de enseñarlas a los alumnos/as de sus respectivos grupos.

**De los aprendizajes:** Revisar la evaluación diagnóstica -si fue realizada-, así como los cuestionarios de autoevaluación que los alumnos/as resolvieron después de las sesiones de aprendizaje, para informar al grupo acerca de sus avances en el curso.

En el caso de las asignaturas de gramática y clasificadores, los cuestionarios de autoevaluación deberán ser resueltos por los alumnos/as después de las sesiones 10 y 20, respectivamente; para las demás asignaturas, deberán ser resueltos después de las sesiones 6 y 12, respectivamente. Dichos cuestionarios, contienen entre 20 y 30 **reactivos**, para el caso del primero, y de 30 a 40 para el segundo.

Comentar individualmente los resultados de aquellos alumnos/as que así lo merezcan. Después de revisar los cuestionarios de autoevaluación, sería recomendable que el maestro/a propicie una reflexión, en donde los alumnos/as comenten sus inquietudes con

respecto a los resultados obtenidos en los cuestionarios y lleguen a conclusiones que les permitan establecer nuevas estrategias para que sus expectativas sean cumplidas.

## **Trabajo perdurable**

### **Fichas de resumen y de síntesis como soporte de trabajo**

Un ejercicio muy provechoso para que el alumno/a practique y mecanice la elaboración de fichas de resumen y de síntesis, como soporte de trabajo, es la elaboración de resúmenes a partir de la localización de palabras clave o de ideas principales, pues éstas permiten formarse un concepto general del texto a adaptar a la lengua de signos y constituyen un recurso valioso para comprenderlo mejor, pues se identifica la idea central y las de carácter secundario que la precisan y puntualizan.

Es importante mencionar que la característica fundamental de la ficha de resumen se logra ejercitando la comprensión literal de la lectura, es decir, elaborando un texto de aproximadamente un tercio del escrito original en el que se respeten, lo más posible, las ideas y palabras del autor.

En una ficha de síntesis se realiza la comprensión interpretativa, pues el lector formula libremente y a su manera, los aspectos generales del contenido; desde luego, sin alterar el pensamiento del autor.

Conviene realizar ejercicios visuales y expresiones de resumen; se puede, para ello, subrayar las palabras que expresan los conceptos generales del visual. Asimismo, es recomendable ejercitar la síntesis oral de textos previamente leídos, con base en las palabras clave subrayadas en dicho texto.

## **Logros alcanzados**

### **Elaboración de un esquema de los contenidos del curso**

#### **Integración de lo aprendido en el curso**

En esta sesión resulta importante, sobre todo, el contenido de la anterior, ya que fundamentalmente en la formulación de un resumen, un esquema y un comentario sobre información leída, se integra lo aprendido a lo largo del curso.

Por lo tanto, conviene cuidar de nuevo los límites precisos que existen entre la comprensión **literal**, por un lado, y, por otro, las comprensiones interpretativa y valorativa.

Cabe, pues, recomendar a los alumnos/as que, en el seno de sus equipos, discutan razonadamente hasta precisar lo que constituye la información **explícita** (expresa) del texto, y lo que concierne a interpretaciones (información **implícita**), apreciaciones y juicios (**valoraciones**).

No estará de más que, a lo largo de la sesión, el profesor/a presente un brevísimo texto informativo y recuerde a los alumnos/as en qué consiste un resumen (comprensión literal) y un comentario (comprensión interpretativa y valorativa) del mismo. Por otro lado, deberá ser exigente al evaluar los rasgos de los trabajos elaborados, en términos de **coherencia** y **precisión**, además de **concisión** en el caso del resumen.

## **Balance final**

## **Explicación del esquema de la sesión. Demostración de lo aprendido durante el curso**

Hasta donde sea posible, será positivo que el maestro/a haya explicado a los alumnos/as, en días previos a esta sesión, la clase de actividad que emprenderá en ella: escuchar preguntas que se le formularán en el programa, leer las tres posibles respuestas para cada una que aparecen en la Guía Didáctica y señalar la correcta anotando una X dentro del paréntesis que la precede. Ello, porque el buen resultado depende en buena medida de que el alumno/a tenga claro lo que debe hacer y de que sepa actuar manejando simultáneamente información que proviene de su libro del programa de Lengua de signos.

Por último, en esta sesión se enfrentan dificultades relativas a los cuatro distintos niveles de comprensión.

### **Bibliografía de consulta.**

- Fernández Viader, M<sup>a</sup> Pilar. LA COMUNICACIÓN DE LOS NIÑOS SORDOS, INTERACCIÓN COMUNICATIVA PADRES-HIJOS. CNSE.
- Laborit, Emmanuelle. (1995). EL GRITO DE LA GAVIOTA. Ed. Seix Barral.
- Marchesi, A. (1987). EL DESARROLLO PSICOLÓGICO Y COGNITIVO DEL NIÑO SORDO. Ed. Alianza Psicología.
- Marchesi, A. PSICOLOGÍA DE LA COMUNIDAD SORDA. CNSE.
- Martín, I. y Alvarado, M. DICCIONARI TEMÀTIC BÀSIC en Lengua de Signos Catalana-Aragonesa. FESOCA.
- Moreno Rodríguez, A. LA COMUNIDAD SORDA: Aspectos Psicológicos y Sociológicos. CNSE.
- Rodríguez, M. A. LENGUAJE DE SIGNOS. CNSE.
- Sacks, Oliver. (1992). VEO UNA VOZ. Ed. Anaya.
- Schaller, Susan. (1992). UN HOMBRE SIN PALABRAS. Ed. Anaya.
- Materiales de Lengua de Signos (ver catálogo)